71me ANNEE — N° 1293. Paraît le Samedi SAMEDI 30 JANVIER 1971.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement : 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Pour l'aisance de vos vieux jours
Pour la sécurité de votre famille
Pour l'avenir de vos enfants !..

La Caisse Nationale de Prévoyance

dont la gestion financière est assurée par la Caisse des dépôts

vous offre :

UNE GAMME ETENDUE DE COMBINAISONS
— D'ASSURANCES SUR LA VIE
— D'ASSURANCES DECES
— DE RENTES

La loi du 17 décembre 1966 accorde d'importants avantages fiscaux aux souscripteurs d'assurances-vie.

***

Renseignements et souscriptions auprès du Percepteur de Sisteron

La Maison du Cadeau

Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

SISTERON VU PAR...

F. REYMOND, Agriculteur

Continuant notre série d'enquêtes, après les deux dernières haltes, saluant à notre façon deux hommes qui ont aimé Sisteron, nous allons conclure sur l'Agriculture avec l'interview de M. Reymond, précisément au moment où vous lisez les comptes rendus de l'assemblée générale des cultivateurs de la vallée du Jabron.

— J.-C. V. : La fertile vallée du Jabron est l'un des « grands » centres agricoles de notre commune. Pourriez-vous nous indiquer ce que l'on y plante en général ? Vous-même avez fait un essai de rénovation avec maïs par aspersion ?

— F. R. : On plante, en premier lieu, des prairies servant à nourrir les ovins, principale ressource de revenus ; puis les céréales, les légumes et un peu de vigne.

J'ai en effet créé une installation d'arrosage qui résoud en partie le problème de l'eau, mais, étant un arrosage complètement industriel, il est d'un amortissement très couteux.

— J.-C. V. : Quels sont vos problèmes ?

— F. R. : Ils sont hélas les mêmes que ceux de bien de mes collègues. Etant un centre de polyculture, le manque de main-d'œuvre saisonnière nous pèse énormément. De plus, les prix de vente de nos produits ne sont pas en rapport avec nos charges : TVA dont l'assujettissement nous crée de nouvelles charges, telle que comptabilité, frais d'exploitation plus importants que dans beaucoup d'autres régions du fait des terrains accidentés et pierreux, donc prix de revient plus important. Le manque de terrain nous pèse aussi à cause de la mécanisation que nous devons subir pour pouvoir survivre et qui nous empêche de s'agrandir sans de très gros sacrifices. Le problème de l'eau, atout majeur de notre vallée, bien que l'ayant partiellement résolu, est d'un amortissement très onéreux et exténuant.

— J.-C. V. : Le remembrement (Il a été entrepris dans la commune de Peipin et a donné des résultats assez décevants : mécontentement - grands exploitants favorisés au détriment des petits dont les terrains ont été parfois encore plus morcelés...) Qu'en pensez-vous ? Est-il nécessaire dans la vallée du Jabron ?

— F. R. : En effet, le remembrement a été décevant dans certaines régions ; il a créé partout de grands mécontentements ; mais il est prouvé que par la suite tout le monde en retrouve un net avantage, malgré un certain favoritisme. Il faut cependant admettre que le morcellement est des plus néfaste à la mécanisation, augmentant le prix de revient. Il serait souhaitable dans notre région.

— J.-C. V. : L'on sait bien que le Français est attaché autant à sa terre qu'à sa maison ou à son chien de chasse ; là est, je crois, le plus grand problème. Parlons à présent des rendements.

— F. R. : Les rendements céréaliers à l'hectare sont très incertains. Le climat, premier grand facteur d'incertitude. Il ne faut non plus pas oublier que notre vallée est faite en majeure partie de terrain argilo-calcaire et sec ; mais, par année normale, et dans des terrains assez bien cultivés et fertilisés, on peut atteindre normalement 30 à 40 quintaux hectare suivant la nature des céréales et même beaucoup plus pour l'orge.

— J.-C. V. : Mais avez-vous un souhait tout particulier à faire.

— F. R. : Notre vallée étant surtout à production fourragère, il serait souhaitable d'avoir de l'eau à volonté, à un prix raisonnable, afin de pouvoir mieux nourrir les troupeaux, notre principal revenu.

***

Je voulais terminer cette série sur l'agriculture, à l'heure où beaucoup de nos vallées « s'endorment, », par cet exemple vivifiant de la vallée du Jabron qui semble avoir trouvé sa voie en matière agricole et qui a un bel avenir touristique devant elle. N'est-elle pas un « tronçon » de la route de Lure ? des gorges de la Méouge ? N'est-elle pas aussi un tout de beauté, de fraîcheur et de paix, ainsi constellée de charmants villages comme Saint-Vincent, Noyers, Les Omergues, Séderon ?

J.-C. VALAYNE.

A.C.V.G.I. DE SISTERON

Dimanche 24 janvier 1971 s'est tenue, salle de la mairie à Sisteron, la traditionnelle réunion du bureau, qui groupait autour de M. Fauque, maire et conseiller général de Sisteron et de M. Arnal Marcel, président départemental de l'Amicale, Mme Rulland, MM. Masse, Laugier, Mître, Barjavel, Achard, Fabre, Ricavy et Genyes.

Après avoir délibéré et adopté un ordre du jour très chargé, il a été décidé de nommer M. Genyes délégué aux Anciens de l'Algérie, et ce, à l'unanimité.

La date de l'assemblée générale est fixée au 18 avril 1971 et marquera le 25me anniversaire de l'Amicale.

Appel est donc fait pour que, nombreux viennent les membres de l'Amicale.

Le Bureau.

AVIS IMPORTANT AUX AUTOMOBILISTES

Le groupement des Gendarmeries nous communique :

Obligation pour tous les véhicules de disposer de chaînes ou de pneus munis de dispositifs anti-patinants.

Tous les véhicules automobiles, quelles que soit leur charge utile, devront disposer de chaînes antidérapantes ou de pneus neige munis d'éléments antipatinants pouvant s'adapter aux roues de ces véhicules, lorsqu'ils circulent sur les sections enneigées ou verglacées :

— Des R.N. 100 et 202 et C.D. 9, 209, 109, 29 situés sur le territoire des communes de Beaujeu, Verdaches, Le Vernet, Seyne-les-Alpes, Montclar, Saint-Vincent-les-Forts, Le Lauzet, Barcelonnette, La Condamine, Saint-Paul-sur-Ubaye, Meyronnes, Larche et Uvernet.

— Des R.N. 207, 208, 555 et C.D. 26, 126, 226 situés sur le territoire ces communes de Annot, Vergons, Le Fugeret, Méailles, Thorame-Haute, St-Michel, Peyresq, Beauvezer, Villars-Colmars, Colmars et Allos.

— Du C.D. 113, situé sur le territoire de la commune de St-Etienne-les-Orgues.

Des panneaux de signalisation portant l'inscription « sur section enneigée, chaînes ou pneus neige obligatoires » seront disposés avant les sections définies ci-dessus et répétés à l'intérieur de ces sections par les soins des services des Ponts et Chaussées.

O Bon Karafon

Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie - SISTERON
Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

ESSO FUEL-OIL DOMESTIQUE EN TOUTES QUANTITES
LIVRAISON PAR VOLUCOMPTEUR
Paul TURCAN
Le Logis-Neuf — SISTERON (04)
Téléphone : 2.30

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli - SISTERON (04) Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

Commandes et livraisons
fuel domestique TOTAL
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL Domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
Ramonage
Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

LA HENIN
Tous Crédits Immobiliers
Promotion d'Immeubles
Terrains - Villas - Pavillons
Logements
Réparations - Transformations
Résidence principale ou secondaire
BANQUE DE LA HENIN
Correspondant agréé :
M. LORENZI Georges - *Conseil de Gestion*
«L'Eau Vive» Quartier du Signavous
04 - SISTERON Tél. 3.16

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 - Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour — Orfèvrerie Christofle — Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

les **MEUBLES BOUISSON**

vous offrent dans tous leurs rayons .....
des mobiliers nouveaux sélectionnés
parmi les MEILLEURES FABRICATIONS
(avec LABEL « N.F. » QUALITE) et à des
PRIX SANS CONCURRENCE

10, rue Saunerie - Tél. 24 **SISTERON**
Boulevard Lacroix - Tél. 62
Place Péchiney - Tél. 315 **St-AUBAN**

- Salles-à-manger « PROVENÇALE » (fabrication Noyer massif).
- Salles-à-manger « BASQUE » (fabrication Chêne ou Noyer massif).
- Chambres-à-coucher « PROVENÇALE » (fabrication Merisier ou Noyer massif).
- Salles-à-manger « MODERNE » (Ronce de Noyer ou Palissandre de Rio, verni Polyester).
- Livings « MODERNE » (Teck ou Palissandre de Rio, finition Scandinave).
- Salons « MODERNE » (recouverts en Cuir véritable ou imitation Cuir et tous tissus - avec canapé-lit - couchage 140).
- Salons « STYLE » (avec canapé-lit panoramique, recouvert dralon, velours de Gênes et nouveaux tissus).
- Ensembles « JUNIORS » (style « BATEAU » ou « MODERNE » - laqué blanc).
- Cuisines par éléments (nouveau lamifié, fini bois naturel).

Votre garantie : une tradition de haute qualité à des prix modérés !

DE GARDE

Dimanche 31 janvier 1971

Docteur Dugué, immeuble « Le Vauban, avenue Jean-Jaurès — Téléphone 3.85.

Pharmacie : Mlle Gastinel, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Ambulances Sisteronnaises (Bar Léon) — Tél. 1.50.

Ambulances de la Citadelle — Tél. 4.57.

Garage du Dauphiné, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

—o—

Lundi 1er février 1971.

Pharmacie : Mlle Gastinel, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :
— **Gaubert**, rue Saunerie.
— **Martini**, rue de Provence.
— **Sinard**, les Plantiers.

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

« ALPES-AUTOMOBILES »
GARAGE DECAROLI
SISTERON — Tél. 64

VEHICULES OCCASION
Garantie OR

Citroën Ami 8 break 1970.
— Ami 8 1970.
— Ami 6 break 1967.
— Dyane 6 1968.
Renault 6 1970.
— 8 S 1970.
— 10 1969.
— 16 1967.
Fiat 850 Coupé 1969.
Fiat 850 Cabriolet 1968.
Fiat 124 break 1969.
Opel Kadett 1968.
Triumph MK 3 avec Mard-Top 1968.

A LOUER

4 km. de Sisteron, 2 appartements F3 avec garage — S'adresser : Vésian, Le Baumas - Entrepierres.

A VENDRE

Appartement libre : 3 pièces + cuisine - bien situé centre Vichy — S'adresser à : André, P.T.T. - Laragne (05).

CHERCHE A ACHETER

Berceau ancien - en noyer - monté sur pieds — S'adresser au bureau du journal.

LA SOCIETE SAPCHIM - FOURNIER - CIMAG
(Filiale de LABAZ)

Recherche pour ses ateliers de fabrication chimie en développement :

10 ouvriers

— Salaires suivant qualification.
— Pour les débutants, le salaire horaire d'embauche minimum, primes comprises, sera de 4,54 F.
— Augmentations assurées durant les deux premiers mois.
— Horaires : 3 x 8 - 44 heu- par semaine.
— Treizième mois (primes de vacances et de fin d'année).
— Intéressement aux bénéfices.
— Initiative professionnelle assurée.
— Facilités de logement.
— Fournir une photo d'identité.
— S'adresser ou se présenter : **Sapchim** - Service du Personnel - Route de Gap - 04 Sisteron.

A l'occasion de...

Les Elections

Les élections municipales deviennent de plus en plus une idée de quelque chose qui se fait d'ordinaire ou souvent. C'est donc une habitude que de se plonger quelques mois à l'avance dans la nomination des personnes pour une place et une dignité.

Dans la région, comme l'on dit, ça bouge. Pour le village d'Authon, cette élection ne va pas toute seule. Il y a du tirage.

A Mison, le maire sortant n'est pas candidat, et voilà que l'on cherche une tête de liste. Une personnalité est peut-être trouvée.

A Noyers-sur-Jabron, même difficulté, aucune personnalité ne veut entrer dans les difficultés ou les joies des uns et des autres. Toutefois, on doit arriver.

A Peipin, encore un maire sortant qui ne veut plus s'occuper des affaires de ce petit village en pleine expansion. On ne peut pas donner satisfaction à tous.

A La Motte du Caire, situation pas encore bien au point, il y a quelques opposants à la liste de la municipalité sortante. Souhaitons toutefois qu'une amélioration soit apportée.

Voilà quelques mots sur les listes de nos voisins. L'opposition ne se trouve pas que dans notre région, c'est sur tout l'ensemble de la France.

Quant à la cité de Paul Arène, la quatrième liste trouve de plus en plus de difficultés, et à l'heure actuelle, la liste ne se formerait qu'avec trente noms, sept personnalités prises sur chacune des trois autres listes et neuf personnalités prises hors liste. De cette liste, les vingt-trois candidats ayant le plus de voix seraient alors notés pour la liste du deuxième tour, qui donnerait satisfaction à tous ceux qui désirent l'union.

Quant aux trois autres listes, c'est dans le secret qu'elles s'élaborent et peut-être qu'un de ces jours... il sera possible de les publier.

C'est un secret qui sera vite évanoui.

O. T.

PHILATELIE

Dimanche 7 février, de 9 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 17 h., dans les locaux de l'ex-C.E.T., à Sisteron, se tiendra une « Bourse aux Timbres » organisée par la Mutuelle-Philatélie.

A cette occasion, les philatélistes pourront procéder à des échanges et trouveront sur place souvenirs philatéliques, cartes et enveloppes premier jour, albums, catalogues, etc...

A.S.A. DU CANAL ST-TROPEZ

L'assemblée générale annuelle de l'A.S.A. du Canal St-Tropez (première session) a lieu à la mairie, aujourd'hui samedi 30 janvier 1971, à 15 heures.

On dit...

— ...Que cette semaine « Sisteron-Journal » a eu les honneurs de la première page du « Canard Enchaîné ».

— ...Que l'on a célébré un assez grand nombre d'anniversaires dans cette période de Janvier, mais... il ne faut pas... fêter plus haut qu'on a le cul...te.

— ...Que la Saint-Marcel et la Saint-Antoine n'ont pas été fêtées avec le succès des années passées au faubourg La Baume. Heureusement le Mardi-Gras est là.

— ...Que Dimanche soir, à la lecture des résultats sportifs, les amis du Sisteron-Vélo portaient la joie sur leur figure. Sisteron-Vélo venait de gagner à Pertuis.

— ...Que demain Dimanche, le terrain des sports de Beaulieu sera inauguré par une victoire sisteronnaise. Tout vient à point...

— ...Que les prochaines élections municipales offrent un grand choix en prétentions, en mérite social et en contestation.

— ...Qu'en période électorale, on peut dire des candidats tout ce qui n'est pas vrai et on ne dit pas ce qui est vrai.

— ...Qu'en Mairie, avec l'arrivée du printemps et des élections, une grande collection de vestes et de pardessus sera approvisionnée comme il convient.

— ...Que les femmes des élus, ainsi que les maris des élues, auront droit à la démarche fière, à l'air noble et au port majestueux du mini-short et du bermuda.

— ...On dit même qu'il vaudrait mieux que je m'impose le silence...

D'OR.

SOCIETE DE CHASSE ST-HUBERT

Des pièges et appâts empoisonnés à l'intention des nuisibles seront placés sur les territoires de la société de chasse à dater de ce jour et jusqu'au 31 mars.

Prière de prendre les précautions d'usage en ce qui concerne les animaux domestiques.

VACCINATIONS

Les prochaines séances de vaccinations : Variole - D.T. - D.T. Polio - Polio et rappels aura lieu au Dispensaire le mardi matin 9 février 1971. Les inscriptions auront lieu de 8 à 9 heures.

OBJETS TROUVES

Il a été déposé au cours de la semaine au bureau des objets trouvés : une montre-bracelet - une paire de mouffles pour enfant — S'adresser au secrétariat de la mairie.

LA CHRONIQUE DU SPECTATEUR

Nous avons vu, pour nous, la « première » de « Pop Sexa Nu » au Concert Mayol.

Si le spectacle est neuf et ses éclairages inédits, par contre les fauteuils sont restés aussi vétustes et il faut être un nain pour utiliser certains sièges.

Nous étions deux de bonne taille, smoking et vison, et nous avions à choisir entre nos jambes et nos derrières, l'entrée de l'un dans le fauteuil excluant irrémédiablement l'entrée des autres.

Mais, innovation jamais vue, des ouvreuses accortes, aimables et serviables, nous voyant tel l'âne de Burridan, nous ont placés alors dans une loge confortable.

Il faut dire que ces ouvreuses ne sont autre que les danseuses du spectacle qui va suivre. Elles ont donc le sens de la grâce...

Or, de la grâce à la gracieuseté, il n'y a pour elles que l'espace d'un entrechat.

Le spectacle, lui, est évidemment de Michel Renault de l'Opéra.

Cela se sent à chaque instant et pourrait se passer de commentaire.

On ne le voit pas, mais comme Dieu le Père, Michel Renault est partout.

Ce spectacle est beau, il est aussi gratiné et fort poivré.

Tous y sont remarquables : les chanteurs y sont aussi danseurs.

Les Safari, au meilleur de leur forme, chantent, dansent et jouent.

Les chanteuses sont à la fois danseuses avec le même bonheur qu'elles sont femmes nues.

Les couleurs, parfois vives, plus souvent « pastel délicat » font ressortir les peaux et embellisent les formes.

Tout cela est plein d'esprit et de beauté.

Les couleurs sont décuplées par la magie d'un jeune artiste éclairagiste électronicien que Michel Renault a su découvrir en même temps que les Safari qui se l'étaient attaché : le jeune Patrick O'Donovan dont les spots et les flashs, dont il joue comme d'un orgue, font bouger l'immobile et apportent le relief à toute lumière. A noter que c'est lui le véritable auteur des effets lumineux avec Michel Renault sous la direction duquel il exerce à la perfection ce nouvel art.

Toute cette lumière intelligemment conçue nous change des platitudes bêtes et prétentieuses des électriciens habituels !

C'est même une découverte qui pourrait bien rénover les spectacles de Music-Hall qui en ont bien besoin pour survivre et se développer.

Espérons que pour leur avenir, cette nouvelle profession d' « Artiste Eclairagiste » remplacera rapidement celle des vieux crabes qui régissent encore les « contacts » à peu près partout en n'apportant rien à l'Art.

Bref, vous pouvez passer là une excellente soirée grâce à cet excellent spectacle auquel s'ajoute un bar agréable et bien tenu par un sympathique sieur Marco.

Pourvu que ça dure !

J. S.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée :

Jeanne Moreau, Jean-Claude Brialy, Charles Denner, Claude Rich, etc... dans un beau film en Eastmancolor :

« LA MARIEE ETAIT EN NOIR »

—o—

Mercredi et jeudi en soirée :

« TOUS LES HEROS SONT MORTS »

LE QUADRILLE SISTERONNAIS

Profitant du Gâteau des Rois, le Quadrille Sisteronnais a tenu, dans la salle de son siège, l'assemblée générale annuelle. M. Oswald Bertagnolio, président, a dans son allocution, remercié tous ceux qui contribuent à la bonne marche du Quadrille et a apporté un compte rendu moral très apprécié. Les nombreuses sorties du Quadrille et de la Fanfare du Boumas ont fait l'objet de nombreux et beaux souvenirs auxquels tous les membres ont conté avec excellente humeur les meilleures histoires et les faits qui sont rangés suivant les dates.

Le bilan financier est donné par M. Jean-Paul Chauvin, bilan plus que satisfaisant.

Le renouvellement du bureau sortant a été accepté à bulletin secret et a donné le Comité directeur suivant :

Président d'honneur : M. E. Fauque.
Membre d'honneur : M. R. Samuel.
Président actif : M. O. Bertagnolio.
Vice-présidents : MM. Ernest et R. Espinasse.
Trésoriers : MM. Jean-Paul Chauvin et Ponti.
Secrétaires : MM. Pierre Evrard et Maurice Blanc.
Membres du bureau : MM. G. Blanc et Cheilan.

TRIBUNE LIBRE

Avec la période électorale et contestataire, un électeur nous communique ses impressions.

Si nous bavardions un peu élections...

L'opinion publique parait s'intéresser aux prochaines élections municipales.

Evidemment celà fait l'objet de beaucoup de conversations. On parle de la composition des listes, malgré que rien n'a encore transpiré, les secrets sont bien gardés. Cependant certains se croyant bien informés, lancent des noms plus ou moins fantaisistes, car çà fait bien d'être dans le vent.

Moins bien informé, nous pouvons cependant avancer qu'il y aura trois listes en présence : une socialiste, conduite par M. Fauque ; une communiste emmenée par M. Magen, et enfin la liste de la majorité gouvernementale. Celà reflète l'étiquette politique puisqu'elles ont reçu toutes trois l'investiture de leurs partis respectifs.

Autrement dit, si l'on vote liste entière on fait un vote politique et il n'y aurait aucune opposition au sein du Conseil Municipal, dans l'éventualité de son élection ce qui, à notre avis, est une erreur profonde. En effet, une trop grande solidarité liant les conseillers de la même liste enclins à accepter, sans trop discuter, les propositions de leur état-major.

Reste le panachage nous direz-vous? Et bien oui, c'est là que nous voulons en venir car avec un Conseil Municipal issu de plusieurs listes, nous trouverions cette opposition et, par là même, en découlerait une bonne gestion des affaires de la ville.

Comment vote-t-on ? On a trop tendance à donner la préférence à la notion « brave homme », le critère serait parfait si on pouvait y ajouter « et capable ». En effet, un conseiller « dans la nouvelle société » doit être suffisamment instruit, libre et compétent pour ne pas être réduit à un rôle contemplatif lors des discussions dans les diverses commissions et séances publiques du Conseil Municipal.

Sur les trois listes en présence, il existe des aspirants-conseillers valables, à nous de choisir nos administrateurs de demain en fonction seulement de leurs aptitudes et non de leur obédience politique ou de leur confession. Nous aurions souhaité voir, au départ, une liste unique d'administrateurs n'ayant qu'un seul but : servir les intérêts de Sisteron. Celà, parait-il, aurait été proposé mais hélas refusé. C'est doublement dommage, d'une part pour le bien de la ville, d'autre part, cela, aussi, aurait évité aux électeurs d'affronter un deuxième tour de scrutin... ce faisant toute notre sollicitude ira aux dévoués scrutateurs des bureaux de vote qui vont avoir du pain sur la planche...

Enfin nous pensons que dans les semaines qui viennent, avoir des éléments nouveaux qui nous permettront d'être plus direct et plus objectif. En attendant écrasons-nous et réfléchissons.

Adolphe TRINQUIER.

AVIS DE LA MAIRIE

Les électeurs qui ont demandé leur inscription sur la liste électorale de la commune de Sisteron entre le 1er septembre et le 31 décembre 1970 sont invités à venir retirer leur carte au secrétariat de la mairie.

A NOS ABONNES

Par suite d'une augmentation toujours croissante sur les matières premières, le papier et la main-d'œuvre, depuis le 1er Janvier 1971, l'abonnement au « Sisteron-Journal » est porté pour l'année à 15 francs et la vente au numéro à 0,30 F.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 0,50 F. et de la dernière bande-adresse.

ETAT-CIVIL

du 22 au 28 janvier 1971.

Naissances — David Joan, fils de Michel Ribotta, maçon à Laragne.

Publications de mariage — Jean-Marc André Henri Estublier, étudiant à F.P.A. Grenoble et Annie Christiane Humbert, étudiante en lettres, domiciliés à Sisteron.

Décès — Gabrielle Joséphine Sias, veuve Maurel, 71 ans, rue Basse des Remparts — Elise Valentin, épouse Magen, 53 ans, Fond Rive-Neuve — André Félix Imbert, 45 ans, H.L.M. Le Gand — Camille Mendès Pinheiro, 66 ans, place de l'Horloge.

Aux candidats

On commence à connaître, à quelques candidats près, la formation des trois listes. Bon nombre de candidats sont intrigués par la quatrième liste qui comprendra une trentaine de candidats et non quarante comme annoncé.

On sait que cette liste aura un poids considérable, car elle est constituée par des administrateurs de valeur et donnera au public, de par son nombre, un choix très large.

Pour être accepté sur cette liste, il faudra prendre les engagements suivant :

— Interdiction formelle à ceux qui seront élus de faire passer la politique avant les intérêts communaux ;
— D'aller à la mairie avec l'intention d'en faire un profit personnel ;
— Donc, interdiction formelle de participer à une adjudication communale, soit pour des travaux ou des fournitures.

Bon nombre de candidats étant sur certaines listes et ne pouvant plus se cédire, ont pris contact avec le responsable de cette liste, en lui demandant de bien vouloir les inscrire sur sa liste, ce qui, d'après eux, leur donnerait un poids considérable au détriment de leurs équipiers.

Tout cela laisse prévoir que les places seront chères.

Nous aurons l'occasion d'en reparler.

M. M.

PHOTO LABO 04
J.-Y. BINARD
★
Mariage à domicile
★
PHOTO
Amateurs
Portraits
Industrie
Identité
Rue Droite
04 - SISTERON — Tél. 241

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, Rue Droite
SISTERON — Tél. 4
ESTHETICIENNE DIPLOMEE
★★★
Elisabeth Ardent...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy... J. Fath...
M. de Rauch...
★★★
Soins du visage / Maquillage
Epilation à la cire
Manucure / Beauté des pieds
★★★
Ouvert du mardi au samedi

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

Pour toutes vos assurances...
Pour vos transactions...
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
★★★
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Tous Travaux de
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
TISSU MURAL — LIN — JUTE
TEXTILOSE — TOILES JAPONAISES
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON — Devis Gratuit

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON - 15, rue de Provence — Tél. 4.43
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
— Solutions rapides des demandes —

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes - Abonnements Europ - Assistance
Crédit Automobile.
Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène - SISTERON — Allo 3.36
Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver **Vedette**

Accessoires - Auto
Dépôt-Vente
19, rue Droite - SISTERON — Tél. 5.17
Stockiste départemental des **« Batteries Baroclem »**

Nouvelle Gamme **1971**
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - **SISTERON** — Tél. 3.62
La Maison des Grandes Marques :
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Téléviseurs 1971 (3 Chaînes)
Schneider + Antenne + Table ..... **1.290 F.**
Pathé Marconi + Antenne + Table .... **1.190 F.**
Téléviseur couleur Schneider 56 et 66 cm.
(La perfection dans les teintes).
Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service ap. vente assuré par spécialiste TV couleurs
Reprenons actuellement votre Réfrigérateur **200 F.**
Calorifère Mazout AIRFLAM-ZAEGEL .... **399 F.**
Magnétophone à partir de ..... **395 F.**
En exposition, nos réclames du mois : **Remise 20 %**
Téléviseur, Machine à laver, Réfrigérateur en location
Prêts Allocations Familiales / Crédit / Fac. de paiement

© VILLE DE SISTERON

Congrès des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre Indépendants

Le Congrès départemental des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre indépendants a eu lieu le dimanche 4 octobre 1970 à l'Hôtel de ville de Sisteron, groupant les sections de Corbières, Manosque et Sisteron.

On notait la présence de M. Thisy, Préfet des Alpes de Haute-Provence, M. Vacquier, Sous-préfet de Forcalquier, le lieutenant-colonel d'Ulivo, représentant le commandant d'armes de Digne, M. Marcel Massot, député, M. Maffren, premier adjoint, représentant M. le Maire de Sisteron, M. Agu, secrétaire départemental de l'Office des Anciens Combattants, M. Arnal, président des A.C.V.G. de Sisteron, président départemental, M. Giraud, président de la section de Corbières, le colonel Leytier, représentant la section de Manosque avec M. Pierrisnard, un représentant de l'Amicale des Anciens Marins, M. Nicolas, la section militaire des Médaillés de Manosque, M. Decize, et de Sisteron, M. Lemoine.

Après avoir demandé à l'assistance d'observer une minute de silence à la mémoire des A.C.V.G., M. Arnal passe la parole à M. Maffren qui souhaite une cordiale bienvenue à tous les congressistes. Il adresse son salut aux personnalités, dirigeants de section, à tous les anciens « poilus », rendant ainsi un hommage ému aux disparus et à tous les combattants. Il conclue son allocution par ces mots : « Votre action et votre solidarité contribueront à l'aboutissement de vos légitimes revendications ».

C'était au président Arnal de prendre la parole pour présenter le rapport moral :

« Votre présence nombreuse à ce Congrès, dit-il, reflète bien l'intérêt que vous lui portez et, se mêlant au plaisir de se retrouver, le besoin d'être réunis pour traiter de nos problèmes se fait sentir ».

« Je pense être votre interprète pour remercier M. le Maire, représenté aujourd'hui par M. Maffren, premier adjoint, auquel s'adressent particulièrement tous nos remerciements pour toutes les attentions que lui-même et la municipalité ont pour notre Amicale ».

« M. Agu, secrétaire-général de l'Office national des A.C.V.G. de Digne, qui ne manque pas de faciliter nos tâches administratives avec une humaine compréhension ».

« Le représentant de la délégation militaire de Digne, qui a bien voulu honorer de sa présence notre Congrès ».

« M. Massot, député de notre circonscription, en sa qualité d'Ancien Combattant, assiste parmi nous, dans un esprit de bienveillance auquel, j'en suis sûr, nous pouvons faire appel ».

« Enfin, les présidents de Manosque et Corbières qui ont œuvré à la réussite de ce Congrès ».

« Avant toute chose, je rappellerai que notre groupement, le 14 mai 1967, réuni en séance au siège social de la section de Corbières, a décidé, dans un esprit de camaraderie et d'union, semblable à celui qui nous unissait sur le champ de bataille, un regroupement qui a pour but la défense de nos droits ».

« J'insisterai particulièrement sur l'article n° 4 ».

« Toutes discussions politiques et partisanes sont interdites au sein de ce groupement ».

« Succédant au président Pierre Buès à la tête de la section de Sisteron, et selon les statuts, j'ai dû assurer aussi la présidence départementale ».

« Il est un fait certain que j'ai pris des contacts avec les présidents de Manosque et Corbières et j'ai trouvé auprès d'eux le plus fraternel et cordial accueil ».

« Notre but, avant tout, doit être de faire du social. Grâce à nos rapports avec l'Office national des A.C.V.G. de Digne, et je me plais à le redire, grâce à M. Agu, qui se penche sur tous les dossiers que nous lui communiquons, sur toutes les questions judicieuses et sincères, facilite notre tâche auprès de notre ministère de tutelle ».

« Nous sommes intervenus pour faire obtenir à nos camarades percevant le F.N.S. la revalorisation de leur retraite qui, de 35,00 F, passe à 333,00 F.

« Il faut que les A.C.V.G. indépendants sachent qu'ils ne feront jamais appel en vain à notre concours ».

« Et puis... et puis ».

« Je sais que nous caressons un rêve très beau, très grand. En effet, le bureau et moi-même avons décidé de mettre sur pied une maison de repos pour les A.C.V.G. et, je le dis très haut et fermement, sans aucune exclusivité d'origine, car, lorsque le devoir nous a tous appelé pour œuvrer, soit à la défense, soit à la libération de la France, nous ne faisions qu'un pour le sacrifice à consentir ».

« Aussi, je le crois sincèrement, nous ne devons faire qu'un pour bénéficier ensemble de ce que nous pourrons réaliser. Certes, les concours financiers sont primordiaux, mais au-delà de ces concours, l'aide morale, la facilité des démarches administratives seront pour nous encore plus, et je sais que nous serons appuyés ».

« M. le Maire et Conseiller général, lors de la dernière réunion de notre bureau, nous a assuré de son concours, et il faut y croire, car il a été et est toujours d'un grand appui pour nous ».

« Oui, il faut que puissent, dans un cadre agréable et souriant, vivre nos anciens ».

« Bien souvent, le couple qui a suivi le chemin de la vie est, au soir de cette même vie, séparée, alors, c'est l'isolement, la solitude ».

« Groupés ensemble, les jours et les heures sont moins longs, plus de ce terrible isolement et solitude et la sérénité de la vie assurée, c'est notre but et nous devons avoir le courage de le mener à bien ».

« Certes, le regroupement de tous les Anciens Combattants demandé par diverses associations et par nous-mêmes, s'avère plus que nécessaire. Je pense que le chemin n'est pas si long à parcourir pour que l'esprit Ancien Combattant reste notre seul but ».

« Quant à nous, nous ne sommes pas fermés à rencontrer nos camarades Anciens Combattants et discuter ensemble de ces problèmes, nulle fierté doit retenir lorsqu'il s'agit du bien et de l'union, si chacun y met du sien, il n'y a pas de raison pour que le but souhaité ne soit atteint et que, unis pour la même cause, ces buts fixés n'apportent pas la réussite ».

« Le but de cette journée est principalement la réunion des A.C.V.G. indépendants de Sisteron et ses environs, car nous sommes obligés, hélas ! de reconnaître que nos réunions pleinières sont rares et souvent loin d'être suivies. Pourtant, c'est en nous réunissant souvent, en exposant chacun, par des questions claires et judicieuses, dans le cadre Anciens Combattants, que nous pourrons maintenir nos droits et revendications ».

« Il est incontestable que ce n'est pas une assemblée générale annuelle qui à elle seule peut résoudre tous les problèmes. Les bureaux de chaque section assument une tâche, prennent des décisions, gèrent des finances ; mais il faut qu'ils se sentent alors soutenus et suivis par les adhérents ».

« Je me tourne à présent vers les Anciens Combattants d'Indochine et d'Algérie et je leur dis : « Venez avec nous afin de rajeunir nos rangs et de continuer la tâche ». Depuis la fin de la guerre 1914-18 - 1939-45, tous nos anciens ont essayé et fort heureusement ont bien souvent réussi à mener à bien ».

« Dans notre sein, je le dis tout haut, notre groupement est apolitique, quelles que soient vos origines et confessions, vous ne trouverez parmi nous qu'un seul état d'esprit, celui d'œuvrer pour le bien de tous et surtout que vivent longtemps tous les A.C.V.G. dans le même esprit qui nous a toujours guidé, à savoir : « La respectabilité qui s'adresse à nos disparus et à notre qualité d'Anciens Combattants ».

« D'obtenir un maximum, afin que nos vieilles années ne souffrent pas de l'indifférence morale et pécuniaire ».

« Enfin, que se perpétue cet esprit fraternel qui est le nôtre à tous ».

Autour des personnalités, avaient également pris place les présidents d'honneur et vice-présidents MM. Buès, Masse, Laugier, Pierrisnard, Mme Rulland, secrétaire-générale de l'Amicale de Sisteron, M. Mître, trésorier.

Le président rappelle enfin la participation de l'Amicale à la manifestation organisée par la Fédération à Marseille pour le retour des corps des soldats d'Indochine et les propositions faites au bureau départemental de l'Office. Candidats proposés : Chautard pour Sisteron et Caron pour Corbières.

M. Massot dit son plaisir de se trouver, huit jours après Oraison, avec d'autres Anciens Combattants : « Vous avez, dit-il, le devoir de maintenir vos droits et de tout faire pour la paix, le bien suprême ».

Sur propositions du président Arnal, diverses motions étaient adoptées à l'unanimité :

— 8 Mai, jour férié.

— Carte de Combattant pour ceux qui ont fait la guerre d'Algérie (3 mois de présence minimum étant nécessaire, et pour les blessés, sans condition de durée).

— Pour l'obtention de la Légion d'Honneur, 3 titres de guerre au lieu de 4 (combattants de 1914-18).

— Augmentation du taux de la retraite Anciens Combattants.

— Que ceux qui souillent les monuments aux Morts soient activement recherchés et punis.

— Diverses autres propositions devaient être faites par des Anciens Combattants présents au Congrès.

— Maintien de l'abattement de 10 % pour frais professionnels dans les déclarations d'impôts des A.C.V.G.

— Demande du taux de 70 % au lieu de 80 % pour les invalides.

M. Agu et les dirigeants devaient alors répondre à plusieurs questions, puis M. Arnal précise que ses camarades de Manosque et Corbières qui auraient dû lui succéder en 1971-1972 lui avaient demandé de rester président départemental, proposition qui fut aussitôt entérinée par l'assemblée. Il rappela à tous que lui-même et ses collaborateurs, avec l'appui des personnalités du département, mettraient tout en œuvre pour atteindre l'objectif fixé : « le social » et « la maison de repos ».

Aux termes de ce Congrès, qui s'était déroulé dans une ambiance de fraternité, M. le Préfet devait adresser un salut officiel aux présidents et personnalités présents. Il s'associa aux motions adoptées par l'assemblée et s'adressant aux A.C.V.G. il leur dit en substance : « Ce qui nous unit tous, le souvenir et la solidarité, deux sentiments qui doivent nous permettre de nous rapprocher » et il termina par ces mots : « Tout à l'heure, autour du monument aux Morts nous communierons ensemble pour ceux qui ne sont plus ».

Quelques instants après, personnalités et congressistes, précédés de leurs drapeaux, se rendaient au monument aux Morts ou M. Thisy déposait une gerbe.

Après cette courte, mais émouvante cérémonie du souvenir, tous se retrouvaient pour l'apéritif offert par la municipalité au Bar de l'Etoile et le repas amical servi au Restaurant du Tivoli.

LES SPORTS

— Les sports de dimanche vont certainement reprendre demain, sur le nouveau terrain du Stade Municipal de Beaulieu, avec une rencontre de championnat de football qui va mettre en présence les équipes premières du Sisteron-Vélo et de l'Union Sportive de Sainte-Tulle.

Cette rencontre va être une explication amicale et c'est surtout l'équipe sisteronnaise qui va se montrer sous un remaniement où chacun sera à sa place et doit jouer avec volonté et intelligence.

Coup d'envoi à 15 heures.

— L'équipe cadets du Sisteron-Vélo jouera contre l'équipe correspondante de l'Union Sportive de Malijai. Coup d'envoi à 9 heures.

— Rencontre minimes entre Sisteron-Vélo et Gap. Coup d'envoi à 10 heures 30.

— Les pupilles du Sisteron-Vélo recevront les pupilles de l'E. P. Manosque. Coup d'envoi à 14 heures.

— Quant à l'équipe de football de l'Union Sportive Sisteronnaise, pour le championnat de promotion de deuxième division, elle se déplacera à Digne et jouera contre l'équipe de même condition du Club Athlétique Dignois un match qui a son importance pour le bon classement. Profitons pour avoir une victoire sisteronnaise. Coup d'envoi à 15 heures.

—o—

En basket-ball, ce soir samedi, à 20 heures 30, dans le plus bel ensemble de sports de la région, le gymnase du Lycée Paul Arène, rencontre de championnat entre Sisteron-Vélo et E. D. M. Sainte-Tulle.

Sisteron possède actuellement d'excellents joueurs et la forme est également bonne. C'est donc une rencontre à voir face à des visiteurs dans de très bonnes conditions. Coup d'envoi à 20 heures 30.

—o—

SKI-CLUB

Le Ski-Club Sisteronnais partira demain dimanche pour les pistes du Sauze. Le départ est fixé à 7 heures, du siège Bar de l'Etoile.

NECROLOGIE

Lundi a eu lieu, dans l'intimité, l'inhumation de Georges Paret, âgé de 62 ans, fleuriste à Digne.

M. Georges Paret est un sisteronnais très estimé et sympathiquement connu. Il était le neveu de M. Léon Thunin, ancien commerçant de la rue Droite.

A la famille nos condoléances.

***

Mercredi, à 16 heures, ont eu lieu les obsèques de Mme Veuve Maurel Gabrielle, née Sias, décédée à Bourg-Reynaud à l'âge de 80 ans.

A la famille nos condoléances.

***

Jeudi dans la matinée, avec le concours d'une très nombreuse assistance, ont eu lieu les obsèques de Mme Elise Magen, décédée dans sa 54me année.

Mme Elise Magen était mère de famille de 12 enfants et s'était vu attribuer dernièrement le Prix Nestlé. Mme Magen était licenciée d'allemand et était correspondante locale du journal « La Marseillaise ». Membre du Parti Communiste, elle contribua pour une très grande part à l'activité de ce parti. Elle était mariée à M. Aristide Magen, professeur de mathématiques au Lycée Paul Arène. Très connue et estimée, Mme Magen ne laisse que regrets et sympathie.

A M. Aristide Magen, à tous ses enfants, et à la famille, nos condoléances.

***

Egalement dans cette même journée l'après-midi, les obsèques de M. André Imbert, artisan maçon, ont eu lieu avec le concours d'amis et d'une nombreuse assistance.

M. André Imbert, âgé de 44 ans, était bien connu et estimé. Très travailleur et artisan modeste, il sera certainement regretté par beaucoup.

A sa femme, à ses enfants, à la famille, nos condoléances.

***

Et hier à 16 heures, ont eu lieu les obsèques de M. Camille Pinheiro, décédé à l'âge de 65 ans.

M. Camille Pinheiro, d'un excellent caractère et très bon artisan en chaussures, avait réussi à s'assurer l'estime et l'amitié de tous.

A sa femme, à ses enfants, et à la famille, nos condoléances.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Tous soins du Corps et du Visage
Juana CORNU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté Esthétique de Paris
***
Cathiodermie (soin complet)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
***
Traitement amincissant par méthode moderne
***
PEDICURE MEDICALE
(sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées...
Cédib...
Jean Dessès...
***
LA CASSE — **SAINT-AUBAN**
Tél. 2.88
Du lundi après-midi au samedi

APPLICATIONS GENERALES DE L'ELECTRICITE
Albert ROMAIN
Travail de Qualité
au plus Juste Prix
04 - PEIPIN

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE-BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

BLANC
Pour la Quinzaine de BLANC « les Etablissements BARTEX » vous offrent cette année les plus jolis DRAPS blanc et couleurs Blangil et toute la literie, couvertures, les tissus d'ameublement, un choix immense de tapis et descentes de lit, etc...
Nos prix sont toujours bien étudiés et compétitifs. Un renseignement ne coute rien.
BARTEX
82-(22) rue Droite
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région.
ENTREE LIBRE.

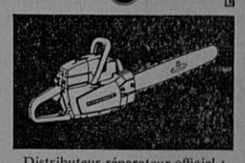
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 SISTERON

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite - SISTERON - 04
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dores
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez ——— votre Carte de Fidélité

INSTITUT DE BEAUTE
Mme Maryse CASTEL
Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat
***
Soins du visage et du corps par Galvanothérapie - Epilations
Manucure - Beauté des pieds - Maquillage jour et soir - Teinture des cils - Brunissage artificiel
***
Soins et Tarifs Spéciaux Jeunes Filles
***
Carte de Fidélité
***
Produits de Beauté Dorothy Gray
***
Ouvert tous les jours sauf le vendredi
***
Sur rendez-vous
Rue des Combes — Tél. 118

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
***
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 508

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna

Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

Scala-Peterelec
S. A. R. L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 197 SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :
ASSURANCES
CREDITS
(Auto / Equipement / Construction)
VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
Agence Alpine René REYNAUD
« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON
Agréé **Air-France** et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES
Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

© VILLE DE SISTERON

GARAGE DU JABRON

Mécanique générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22

STATION SERVICE

Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
SISTERON

COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES — POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

SOMMIERS — MATELAS
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine / Mousse / Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume / mousse)

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

TROUCHE Paul

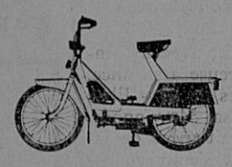
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82

LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :

U N choix formidable
U **N** E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

Velosolex 3800
Le km le moins cher du monde

Flash Solex
Premier cyclomoteur de technique automobile



GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - SISTERON Tél. 195

DES REMERCIEMENTS

A la suite de l'envoi des cahiers de condoléances qui ont recueilli plus de 800 signatures, les comités des anciens déportés et résistants de Sisteron ont reçu du secrétariat particulier du Général de Gaulle, la lettre suivante :

Le Général de Gaulle
Secrétariat particulier

Paris, le 14 Janvier 1971

Monsieur,

Les signatures réunies sur les feuillets que vous nous avez fait parvenir sont pour Madame de Gaulle autant de réconfortants témoignages.

Madame de Gaulle m'a donné pour mission de vous en assurer et de vous demander de partager ses remerciements bien sincères avec tous ceux qui ont tenu à rendre ainsi hommage à la mémoire du Général de Gaulle.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

L. de Baulencourt.

LE PERMIS DE CONDUIRE

Les examens du permis de conduire auront lieu, dans le département des Alpes de Haute-Provence, au mois de février, suivant le calendrier ci-après :

— Manosque : les 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18 et 19.

— Digne : les 11, 12, 15, 16, 17 et 18.

— Sisteron : les 22, 23, 24, 25 et 26.

— Forcalquier : les 24, 25 et 26.

ON « TIRE LES ROIS » A L'A.D.S.B.

Un jour attendu par beaucoup de sisteronnais, le tirage des rois de l'Amicale des Donneurs de Sang, qui a lieu à 20 h. 30 dans la grande salle de la mairie aujourd'hui samedi.

Tous les donneurs et leurs familles, sans oublier leurs nombreux amis, y sont conviés. Participation aux frais modique : 2 F. par personne. Le bureau de l'Amicale et vous-même est sûr que vous voudrez cette soirée réussie.

Le Bureau.

APPATS EMPOISONNES

L'Association des propriétaires et locataires de chasse du Plateau de Soleilhet informe la population qu'à dater du 25 janvier au 31 mars 1971, il sera déposé des appâts empoisonnés sur tout son territoire. Il sera également procédé à des opérations de gazage.

Le Président.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH.

— Margaret et Tony, ce qui est vrai, ce qui est faux.
— Charlie Chaplin : sa vie.
— La fille de Bokassa.
— L'homme éternel, par Guillaume Hanoteau.

AGRICULTEURS, ATTENTION !

Après le 31 janvier 71, il sera trop tard pour obtenir le remboursement forfaitaire de vos taxes pour 1970.

Pour obtenir ce remboursement forfaitaire il vous faut établir une demande d'option sur une formule spéciale mise à votre disposition par les Services des Impôts (Contrôle ou Inspection de la commune du siège de votre exploitation).

L'obtention du Remboursement forfaitaire pour 1970 vous fait perdre la ristourne 8,87 % sur le matériel agricole acquis en 1970.

Par contre, en optant pour le Remboursement forfaitaire, la Direction Générale des Impôts vous versera sur le montant de vos ventes de 1970 soit 2,40 % pour la plupart de vos produits, mais 3,40 % sur vos ventes d'animaux de boucherie et de charcuterie et même quelque fois 5,70 % pour certains produits commercialisés par l'intermédiaire d'un groupement de producteurs.

L'année 70 étant écoulée, il est facile de voir si ces pourcentages de vos ventes forment une valeur supérieure à la ristourne sur le matériel que vous pourriez prétendre sur 1970.

Attention également !

Après le 31 janvier 1971 il sera également trop tard pour vous assujettir à la T.V.A. pour 1971.

Pour le 31 janvier 1971 vous pourrez donc obtenir le remboursement forfaitaire pour 1970 et vous assujettir volontairement à la T.V.A. pour 1971 si cette dernière option vous est plus avantageuse que le remboursement forfaitaire.

Pour votre assujettissement à la T.V.A. en 71, nous vous conseillons de consulter le bureau spécialisé T.V.A. de vos organismes départementaux agricoles, Immeuble Mutualité Agricole, rue Alphonse-Richard, Digne - Tél. 430 - poste 182, qui vous renseignera et vous conseillera.

Agriculteurs, informez-vous dès aujourd'hui, autour de vous et auprès de vos organismes agricoles avant le 31 janvier 1971, car après il sera trop tard.

LA RETRAITE MUTUALISTE DES ANCIENS COMBATTANTS ET VICTIMES DE GUERRE EST AUGMENTEE

La Société Mutualiste de l'A.R.A.C. (Association Républicaine des Anciens Combattants et victimes de guerre dont le mensuel est le « Réveil des Combattants ») est à votre disposition pour tous renseignements concernant la constitution d'une rente mutualiste ancien combattant et victime de guerre avec participation de l'Etat et se montant à 1.200 F. par an au lieu de 1.100 F. précédemment.

— Versements déduits de la déclaration d'impôts.

— Carte du combattant ou C.V.R. nécessaire.

— Frais de gestion inférieurs à ceux des sociétés similaires et uniquement pendant la durée des versements.

Ecrire en indiquant la date de naissance exacte ou se présenter au siège, 45, rue du Faubourg Montmartre - Paris (9me) - 2me étage — Tél. PRO 02-49 et PRO 63-12.

Joindre timbres pour réponse.

AVIS AUX ELEVEURS DE MOUTONS

A la suite de la dégradation des cours du mouton depuis plusieurs mois, le gouvernement a apporté les modifications suivantes aux conditions d'importation de moutons et de viande de mouton :

1 — Relèvement du prix de seuil, déjà porté de 9,70 F. à 10,10 F. le 24 octobre 1970, à 10,30 F. à compter du 19 janvier 1971.

2 — Augmentation de 0,20 F. du reversement au F.O.R.M.O., soit :

— 2,10 F. par kilo de viande abattue si la moyenne arithmétique des cotations est inférieure à 10,50 F.

— 2,10 F. par kilo de viande abattue si la moyenne arithmétique des cotations est supérieure ou égale à 10,50 F. et inférieure à 11,00 F.

— 1,60 F. par kilo de viande abattue si la moyenne arithmétique des cotations est supérieure ou égale à 11,00 F. et inférieure à 11,50 F.

— 1,20 F. par kilo de viande abattue si la moyenne arithmétique des cotations est supérieure à 11,50 F.

3 — Modification du calcul du prix du marché : il résulte de la moyenne arithmétique de :

a) La moyenne hebdomadaire des ventes aux halles.

b) De la moyenne pondérée des cours du lundi à la Villette d'après la pondération suivante :

Agneaux d'écurie, 35 % ; agneaux première qualité, 35 % ; brebis première qualité, 20 % ; brebis deuxième qualité, 10 %.

Afin d'éviter les détournements de trafic, des mesures ont été prises pour les importations en provenance de nos partenaires de la C.E.E. (Avis aux importateurs publiés au Journal Officiel du 10 janvier 1971).

1) Limitation de la durée de validité des certificats d'imputation à 15 jours (30 jours antérieurement).

2) Pour les carcasses en provenance de Belgique, obligation de présenter les carcasses avec la tête attenante.

JOURNEE SUR LA PRODUCTION ET SUR LA COMMERCIALISATION DE LA VIANDE OVINE A SISTERON LE 6 FEVRIER 1971

Le Maire de Sisteron,
Le Président de la Fédération Départementale Ovine,
L'Ingénieur d'Agronomie chargé de mission de Coordination,

vous prient d'honorer de votre présence la Journée sur la Production et sur la Commercialisation de la Viande Ovine qui aura lieu à Sisteron, le 6 février 1971.

Programme :

A l'abattoir de Sisteron.

9 h. — Ouverture de l'exposition d'agneaux abattus.

11 h. — Travaux concernant la description, le classement et la codification des carcasses par M. Legras du Service Technologie viande à l'I.T.O.V.I.C.

12 h. — Remise de diplômes et médailles aux bergers méritants.

A la mairie de Sisteron.

15 h. — Exposé de M. Pezet, chargé des questions de viande ovine au Centre National du Commerce Extérieur sur l'analyse de la Protection et de la Commercialisation des ovins dans le Monde, en Europe et en France.

17 h. — Clôture de la journée.

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE

S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146

Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA

30, rue Saunerie — Tél. 547

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau
Dépannage et entretien d'installations

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis le 1er JUILLET 1970 le taux de l'intérêt est porté à

5 %

NET D'IMPOT

Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %

PREMIER LIVRET : 20.000 Francs

LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :

Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints

BONNET René

14, route de Noyers - SISTERON — Tél. 75
Entrepreneur agréé

Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens

Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant - Vaisselle - Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée Libre

AGENCE de Haute Provence

Jean-Charles RICHAUD

04 - SISTERON - Av. Paul Arène - Tél. 3.69
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd A. Lacroix - Tél. 108

CORRESPONDANT
Licence 97

havas voyages

S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES
VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES

Financement Immobilier :
Propriétés - Terrains - Villas - Agencement Magasins
Commerces - Appartements - Constructions

Agent agréé
BANQUE HYPOTHECAIRE EUROPEENNE
CREDIT IMMOBILIER EUROPEEN

TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Villas - Terrains - Propriétés - Immeubles
Appartements - Commerces - Lotissements

gan
Groupe des Assurances Nationales

La Nationale
Agence Générale
Assurances Toutes Branches
Incendie - Risques Divers - Accidents
Vie - Crédit Automobile

Fuel ELF

Désiré LATIL

Transports - Livraison à toute heure

Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 - SISTERON

LITERIE DES ARCADES

MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS - MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX

Paul DAVIN

SISTERON (04) Téléphone 3.77

▼

Pour LOUER...
Pour VENDRE...
Pour ACHETER...

Faites une
« PETITE ANNONCE »
dans
SISTERON-JOURNAL

▲

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU

Entrepreneur agréé
Moquette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
Revêtements de Sol - Dalles Plastiques - TAPIFLEX
Remise 15 % Février-Mars sur TOUS DEVIS

Quel que soit votre problème de sols, consultez-moi.

Pourquoi ?

Parce que n'ayant ni personnel, ni représentant, je peux vendre et poser moins cher toutes les moquettes et tous les revêtements de sols.

Je viens moi-même étudier vos problèmes.

Etant spécialisé uniquement dans la pose TAPIS moquette revêtement de sols, j'essaie de réaliser le plus vite possible et le mieux possible tous les chantiers qui me sont confiés.

Ce sont les meilleures garanties que je puisse vous offrir.

Moquettez-vous T sans hési T
Un conseil : **Bien comparer les prix !**
DEVIS GRATUIT

G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON